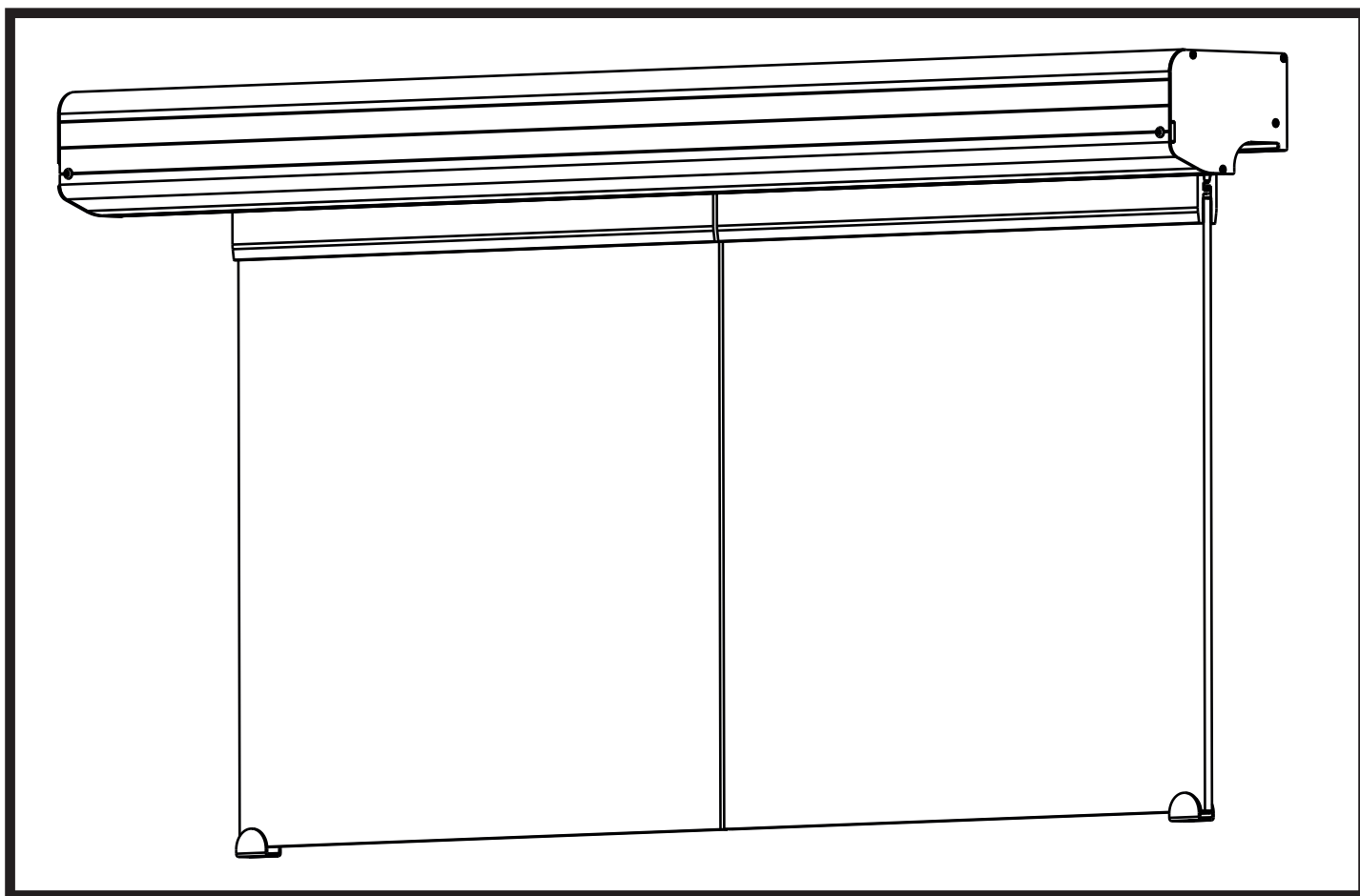


**SISTEMA PER PORTE SCORREVOLI AUTOMATICHE IN VETRO**  
**SYSTEM FOR AUTOMATIC SLIDING GLASS DOORS**  
**SYSTÈME POUR PORTES COULISSANTES AUTOMATIQUES EN VERRE**  
**SISTEMA PARA PUERTAS CORREDERAS AUTOMÁTICAS DE VIDRIO**



**(IT) ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'USO**

**(EN) INSTALLATION AND USE INSTRUCTIONS**

**(FR) INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'EMPLOI**

**(SP) INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION Y EL EMPLEO**



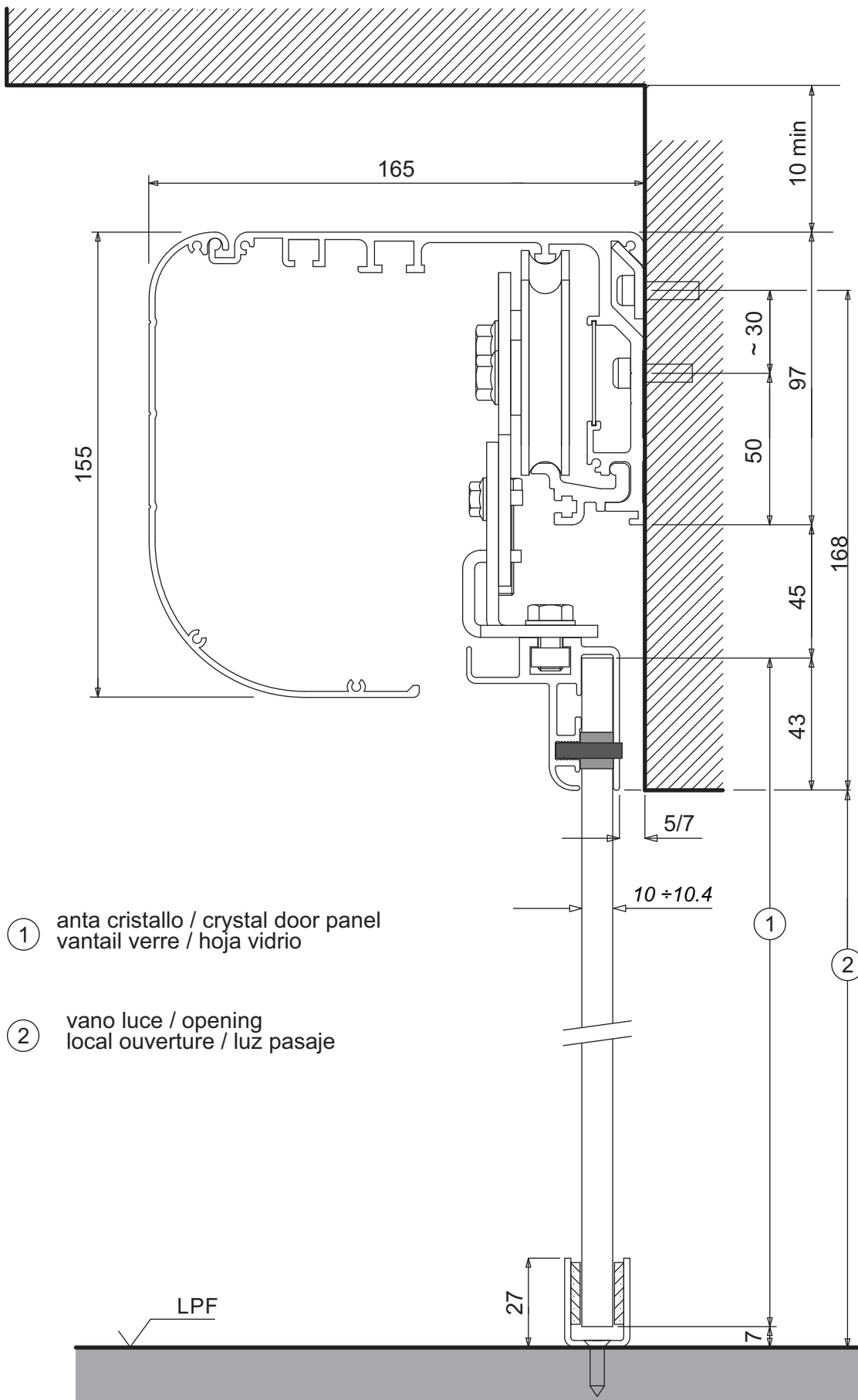
**COD. 0P5435**

**VER 0.0**

**REV 05.18**







① anta cristallo / crystal door panel  
 vantail verre / hoja vidrio

② vano luce / opening  
 local ouverture / luz pasaje

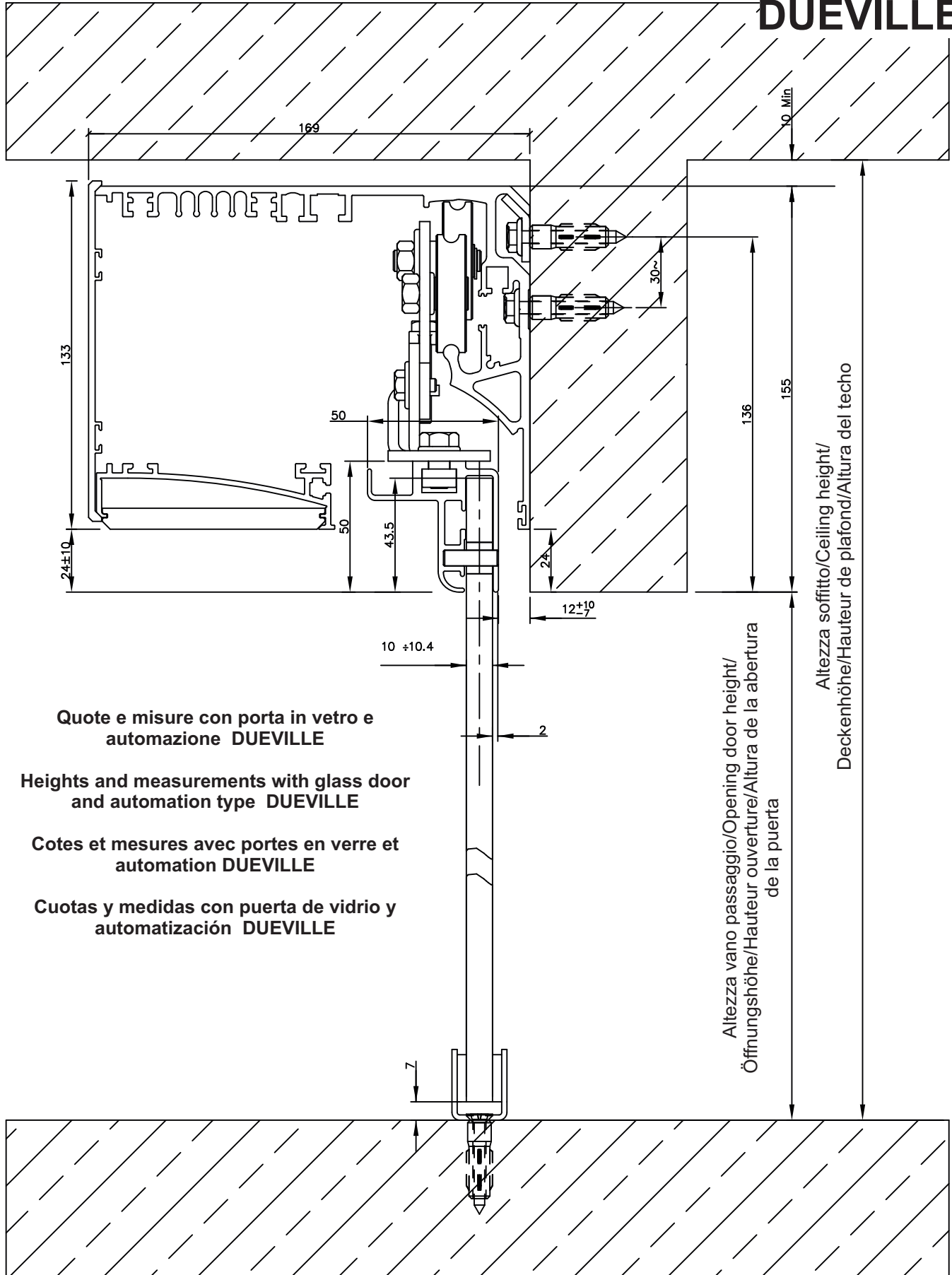
LPF

27

7



# A10 DUEVILLE



Quote e misure con porta in vetro e automazione DUEVILLE

Heights and measurements with glass door and automation type DUEVILLE

Cotes et mesures avec portes en verre et automation DUEVILLE

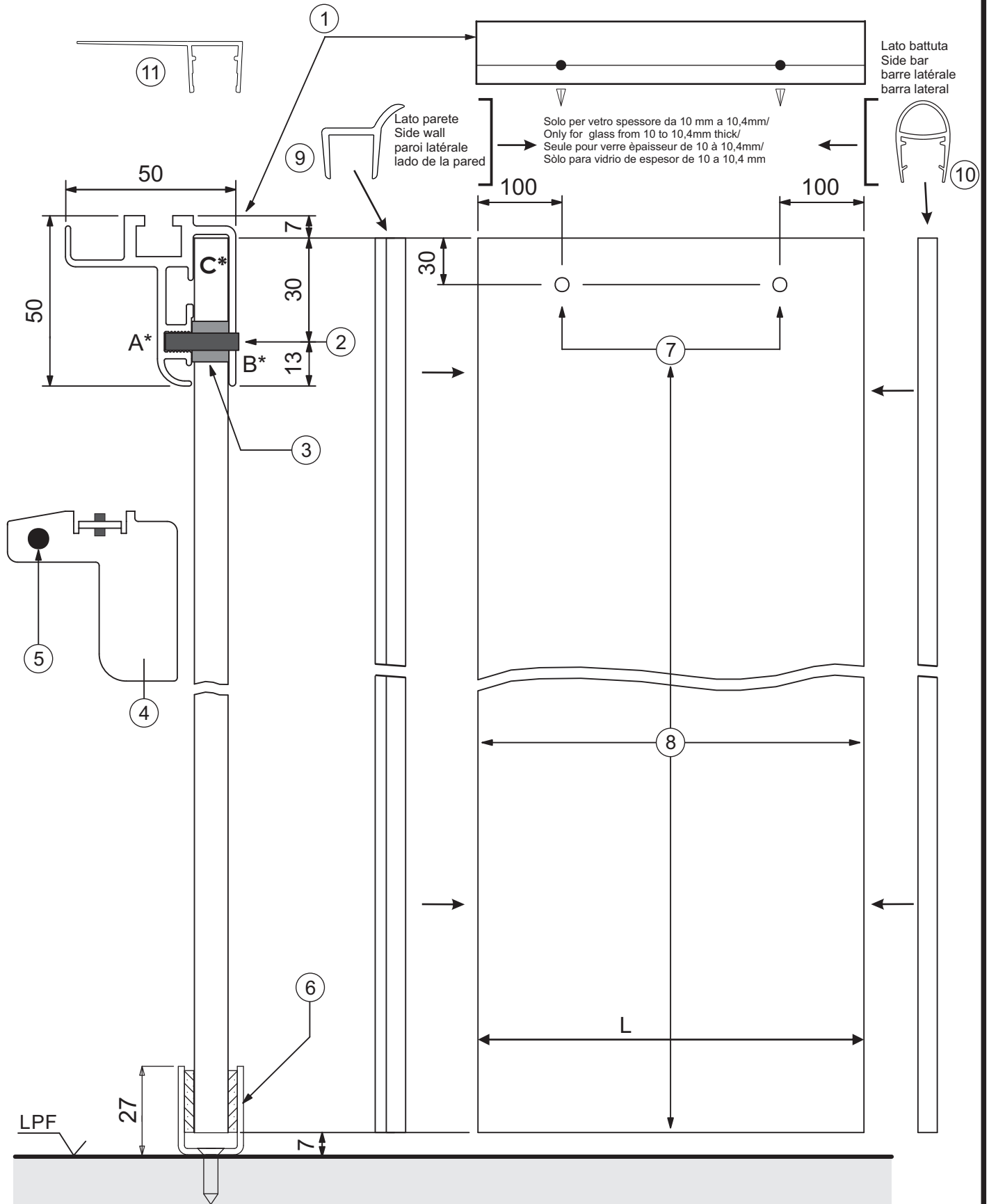
Cuotas y medidas con puerta de vidrio y automatización DUEVILLE

Altezza vano passaggio/Opening door height/  
Öffnungshöhe/Hauteur ouverture/Altura de la abertura  
de la puerta

Altezza soffitto/Ceiling height/  
Deckenhöhe/Hauteur de plafond/Altura del techo

Fig. 5

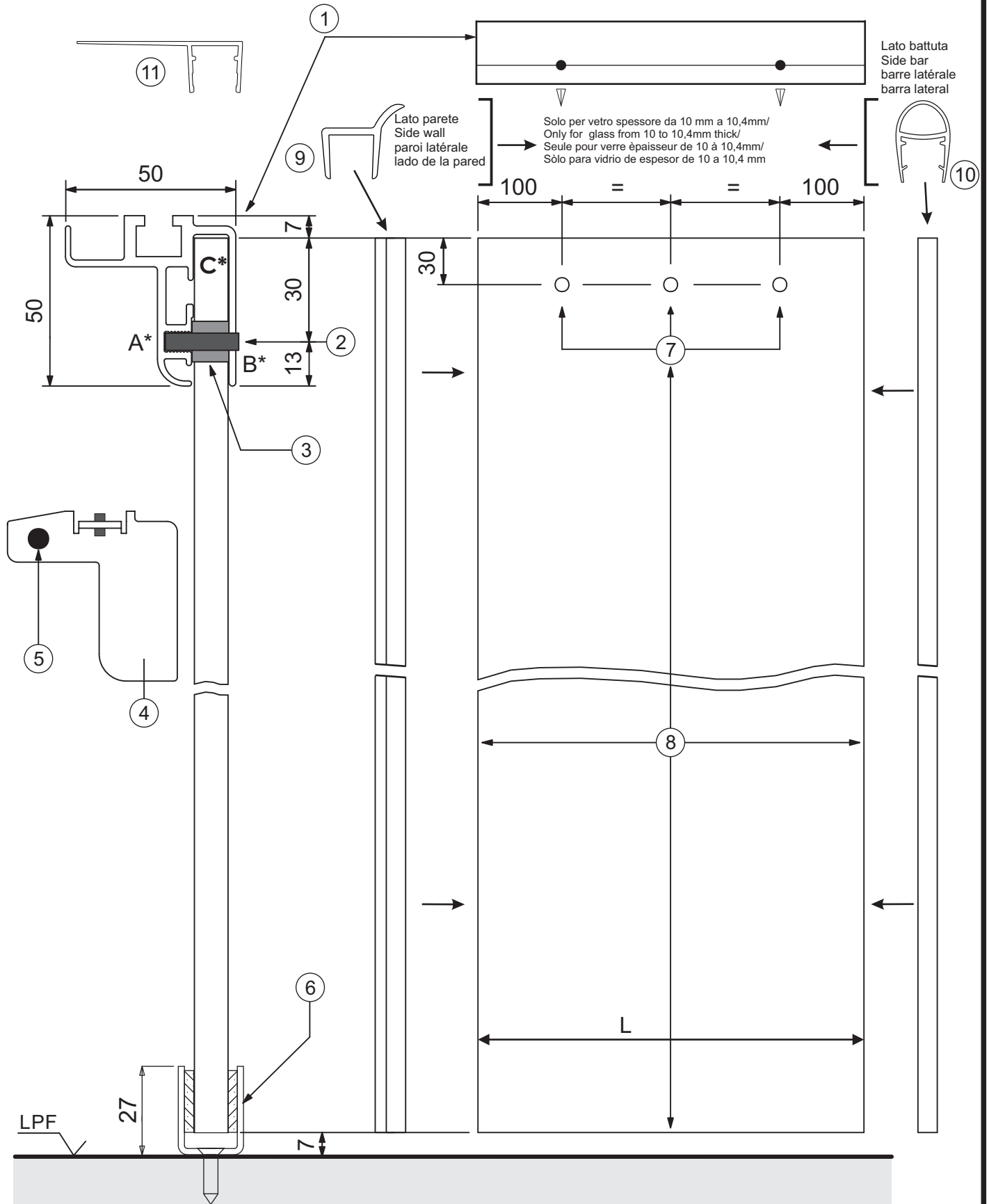
LAVORAZIONE ANTA SCORREVOLE IN VETRO L<2000 / CONSTRUCTION OF SLIDING GLASS DOORS L<2000  
 USINAGE VANTAIL COULISSANT EN VERRE L<2000 / ELABORACIÓN HOJA CORREDERA DE VIDRIO L<2000




Adattatore e pattino a pavimento predisposti per vetro spessore da 10 a 10,4 mm  
 Adapter and runner on the floor designed for glass from 10mm to 10,4mm thick  
 Adaptateur et patin au plancher préparé pour verre épaisseur de 10 mm à 10,4mm  
 Adaptador y patín de suelo adecuados para vidrio de espesor de 10 mm a 10,4mm

Fig. 6

LAVORAZIONE ANTA SCORREVOLE IN VETRO L>2000 / CONSTRUCTION OF SLIDING GLASS DOORS L>2000  
 USINAGE VANTAIL COULISSANT EN VERRE L>2000 / ELABORACIÓN HOJA CORREDERA DE VIDRIO L>2000




 Adattatore e pattino a pavimento predisposti per vetro spessore da 10 a 10,4 mm  
 Adapter and runner on the floor designed for glass from 10mm to 10,4mm thick  
 Adaptateur et patin au plancher préparé pour verre épaisseur de 10 mm à 10,4mm  
 Adaptador y patín de suelo adecuados para vidrio de espesor de 10 mm a 10,4mm



## IT *legenda*

- 1 Adattatore
- 2 Vite/grano M6x22 (Foro Ø6)
- 3 Boccola in plastica Ø12
- 4 Tappi laterali adattatore (DX-SX)
- 5 Gommino di battuta
- 6 Pattino pavimento
- 7 Fori Ø12 (+0.2 ÷ +0.5)
- 8 Molatura filo lucido 4 lati
- 9 Profilo deviatore ante in vetro (accessorio)
- 10 Profilo di battuta ante in vetro (accessorio)
- 11 Profilo deviatore maggiorato ante in vetro (accessorio)

### A\* - B\*

- ⊗ Fare attenzione nell'eseguire la foratura sull'adattatore dalla parte del lato "B" a non danneggiare la parte di avvitamento della vite/grano del lato "A"
- ⊗ Per una maggiore tenuta si consiglia di applicare un cordone di sigillante silicico all'interno dell'adattatore prima di inserirlo nel vetro (C)

## FR *légende*

- 1 Adaptateur
- 2 Vis/ergot M6x22 (Trou Ø6)
- 3 Douille en plastique Ø12
- 4 Bouchons latéraux adaptateur 1 Droite – 1 Gauche
- 5 Caoutchouc de butée
- 6 Patin au plancher
- 7 Trou Ø12 (+0.2 ÷ +0.5)
- 8 Meulage fil brillant 4 côtés
- 9 Bourrelet inverseur pour vantaux de verre (accessoire)
- 10 Bourrelet de battée pour vantaux de verre (accessoire)
- 11 Bourrelet inverseur augmenté pour vantaux de verre (accessories)

### A\* - B\*

- ⊗ Faire attention quand on procède au forage sur l'adaptateur, sur la partie du côté "B", à ne pas endommager la partie vissage de la vis/ergot du côté "A"
- ⊗ Pour améliorer la tenue, on conseille d'appliquer un cordon de produit scellant à la silicone à l'intérieur de l'adaptateur avant de l'introduire dans le verre (C).

## EN *legend*

- 1 Adapter
- 2 M6X22 screw/dowel (hole Ø6)
- 3 Plastic bushing Ø12
- 4 Lateral adapter plugs (right - left)
- 5 Stop pad
- 6 Runner on the floor
- 7 Holes Ø12 (+0.2 ÷ +0.5)
- 8 Grinding to a polished edge on 4 sides
- 9 Diverting seal for glass wings (accessory)
- 10 Stop profile for glass wings (accessory)
- 11 Increased diverting seal for glass wings (accessory)

### A\* - B\*

- ⊗ Take care in drilling on the adapter from side "B", not to damage the part for the screw/dowel on side "A".
- ⊗ For a better seal we recommend applying a bead of silicone sealant on the inside of the adapter before inserting it in the glass (C)

## SP *leyenda*

- 1 Adaptador
- 2 Tornillo prisionero M6x22 (Agujero Ø6)
- 3 Casquillo de plástico Ø12
- 4 Tapones laterales adaptador (DER -IZQ)
- 5 Tapón de goma de tope
- 6 Patín de suelo
- 7 Agujeros Ø12 (+0.2 ÷ +0.5)
- 8 Moldeo hilo brillante 4 lados
- 9 Goma de desviación de hojas para vidrio (accesorios)
- 10 Goma de cierre vertical para hojas de vidrio (accesorios)
- 11 Goma de desviación aumentada para hojas de vidrio (accesorios)

### A\* - B\*

- ⊗ Prestar atención cuando se efectúa la perforación en el adaptador por la parte del lado "B" para no deteriorar la parte de atornillado del tornillo/tornillo prisionero del lado "A"
- ⊗ Para un mayor retén aconsejamos aplicar un cordón sellador de silicona dentro del adaptador antes de introducirlo en el vidrio (C)